

## 4. March of the toreadors

Text by H. Meilhac and L. Halévy  
tr. John Rutter(from *Carmen*)GEORGES BIZET  
(1838-75)

Allegro giocoso (♩ = 116)

PIANO *pp*

6 CHILDREN'S CHORUS *f*

*Segs* Les voi - ci! les voi - ci!  
Here they come! here they come!

*poco a poco*

10

Voi - ci la qua - dril - - - - le!  
Here come the To - re - - - - ros!

*a poco a poco*

14

ALTOS *f* Les voi - ci!  
Here they come!

TENORS *f* Les voi - ci!  
Here they come!

BASSES *f* Les voi - ci!  
Here they come!

*poco a poco* cre - - - - scen

\* The piano reduction is Bizet's own.

© Oxford University Press 1995. Photocopying copyright material is illegal.

SOPRANOS and ALTOS

18 *unis. f*

A. *oui, les voi - cil — Voi - ci la qua - dril - - - - le!*  
*yes, here they come! — Here come the To - re - - - - ros!*

T. *oui, les voi - cil — Voi - ci la qua - dril - - - - le!*  
*yes, here they come! — Here come the To - re - - - - ros!*

B. *Voi - ci la qua - dril - - - - le!*  
*Here come the To - re - - - - ros!*

*do* *molto* *f*

*Ped.*

29 *La qua*  
*Sun - light*

24 **A**

CHILDREN *ff*

*Les voi - cil voi - ci la qua - dril - le,*  
*Here they come! here come the To - re - ros,*

SOPRANOS *ff*

ALTOS *ff*

TENORS 1 and 2 *ff*

BASSES *ff*

*Les voi - cil voi - ci la qua - dril - le,*  
*Here they come! here come the To - re - ros,*

33 *En l'*  
*Hur -*

*En l'*  
*Hur -*

**A**

*cre - - - - - scen - - - - - do* *ff*

\*

le!  
ros!

le!  
ros!

le!  
ros!

29

La qua - dril - le des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le!  
Sun - light shin - ing on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

La qua - dril - le des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le!  
Sun - light shin - ing on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

La qua - dril - le des To - re - ros! Sur les lan - ces le sol - eil bril - le!  
Sun - light shin - ing on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

La qua - dril - le des To - re - ros! Sur les lan - ces le sol - eil bril - le!  
Sun - light shin - ing on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

*f*

Ed.

*tr*

ia - dril - le,  
o - re - ros,

ia - dril - le,  
o - re - ros,

ia - dril - le,  
o - re - ros,

ia - dril - le,  
o - re - ros,

33

En l'air, en l'air, en l'air, en l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - ci! voi -  
Hur - rah! hur - rah! hur - rah! hur - rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

En l'air, en l'air, en l'air, en l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - ci! voi -  
Hur - rah! hur - rah! hur - rah! hur - rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

*unis.* *div.*

En l'air, en l'air, en l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - ci! voi -  
Hur - rah! hur - rah! hur - rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

En l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - ci! voi -  
Hur - rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

*tr*



48

54

[C] CHILDREN *f* bien rythmé

Sops. Voi - ci, dé-bou-  
Look who's ma-king

Les voi-  
Here they

oi - cil! les voi-  
ey come! here they

60

-chant sur la pla - ce, Voi - ci d'a - bord mar - chant au pas, Voi - ci d'a - bord  
such a big deal, He's march - ing with his nose in the air, March - ing with his

64

mar - chant au pas, L'al - gua - zil à vi - lai - ne - fa - ce. A bas! à  
nose in the air, The ug - ly - faced old Al - gua - zil. — Be off! be

68 (CHILDREN) *ff*

bas! à bas! à bas!  
off! be off! be off!

A bas! à  
Be off! be

TENORS *ff*

A bas\_ l'Al - gua - zil! 'à bas!  
Down with the ug - ly Al - gua - zil!

BASSES *ff*

A bas\_ l'Al - gua - zil! à bas!  
Down with the ug - ly Al - gua - zil!

72 *ff* **D**

bas! à bas! à bas!  
off! be off! be off!

A bas! ~~à~~  
Be off!

SOPRANOS *ff*

ALTOS A bas! à bas! à bas!  
Be off! be off! be off!

TENORS *ff*

Oui! à bas! à bas! à bas! à bas!  
Yes! be off! be off! be off! be off!

BASSES *ff*

A bas! à bas! à bas! à bas! à bas!  
Be off! be off! be off! be off! be off!

*pp* cre - scen - do *ff* **D**

73

74 *tr*

75

76

77

78

**E**

TENORS and B

unis. *f*

Et puis  
Here come

-los!  
-los!

bas! à  
e off! be

**D**  
bas!  
off!

bas!  
off!

bas!  
off!

bas!  
off!

**E**  
TENORS and BASSES

*unis. f*

Et puis sa - lu - ons au pas - sa - - - ge, Sa - lu - ons les har - dis Chu -  
Here come men so no - ble in bear - - - ing, Raise a cheer for the bold Chu -

-los! Bra - vo! vi - va! gloire au cou - ra - ge!  
-los! Bra - vo! vi - va! here's to their dar - ing!

109 SOPRANOS *f* **F**

Vo - yez les Ban - de - ril - le -  
 Oh, look! the Ban - de - ril - le -

Voi - ci les har - dis Chu - los!  
 Here they come, the bold Chu - los!

*p*

Ped. \*

123 (SOPRANOS)

bro - de -  
 they are -

BASSES *f*

Vo -  
 Oh, i

115 CHILDREN *f*

Vo - yez!  
 Oh, look!

S. -ros, Vo - yez quel air de crâ - ne - ri - - e!  
 -ros, such strut - ting airs you can't help star - - ing! Vo -  
 Oh,

T. Vo - yez!  
 Oh, look!

B. Vo - yez!  
 Oh, look!

TENORS *f*

BASSES *f*

*p*

Ped. \*

Ban - de -  
 Ban - de -

119

S. -yez look! quels re - gards, et de quel é - clat É - tin - cel - le la  
 what haugh - ty glares, so vain and proud, What shi - ning cos - tumes

*p*

Ped. \*

Ban - de -  
 Ban - de -

an-de-ril - le -  
an-de-ril - le -

yez!  
look!

*f*  
Vo-  
Oh,

le la  
cos - tumes

123 *alto f* *ff*

Vo-yez!  
Oh, look!

Voi - ci les  
Here come the

(+ALTOS)

(SOPRANOS) *cre - scen - do* *ff*

bro - de - ri - e De leur cos - tu - me de com - bat! Voi - ci les  
they are wear - ing, The jew - els daz - zle all the crowd! Here come the

TENORS *f* *ff*

Vo-yez!  
Oh, look!

BASSES *f* *ff*

Vo-yez!  
Oh, look!

Voi - ci les  
Here come the

*f*

cre - - scen - do mol -

127 **G**

Ban - de - ril - le - ros!  
Ban - de - ril - le - ros!

Ban - de - ril - le - ros!  
Ban - de - ril - le - ros!

Ban - de - ril - le - ros!  
Ban - de - ril - le - ros!

Ban - de - ril - le - ros!  
Ban - de - ril - le - ros!

**G** *tr*

*to* *ff*

132

138

144 **[H]** CHILDREN *mf* *Ped.* *3* *3* \*

*altes* Une au-tre qua-dril-le s'a - van - ce!  
An - o - ther qua - dril - la is com - ing!

SOPRANOS *mf*

**[H]** Une An-

*p* *mf*

149 CHILDREN *f* *5 2*

Vo - yez les Pi - ca - dors!  
The Pi - ca - dors are here!

S. au-tre qua-dril-le s'a - van - ce!  
- o - ther qua - dril - la is com - ing!

TENORS *f*

Vo - yez les Pi - ca - dors!  
The Pi - ca - dors are here!

BASSES *f* *cresc.*

Vo - yez les Pi - ca -  
The Pi - ca - dors are

*cresc.* *5 1* Comme ils sont  
What hand - some

54 *ff* *dim.*

Ah! comme  
Ah! what

*ff*

beaux! —  
men! —

*ff* *dim.*

Ah! comm  
Ah! what

*ff*

beaux! —  
men! —

*ff* *dim.*

-dors! Com  
here! Wh

*cresc.* *5 1* Comme ils sont  
What hand - some

*cresc.* *cre*

*ff* *dim.* *p* *mf*

Ah! comme ils sont beaux! Ah! vo-  
 Ah! what hand - some men! Ah! just

*ff* *mf* *cresc.*

beaux! — Comme ils vont du fer de leur lan - - -  
 men! — What a fight they'll start with their lan - - -

an - ce!  
 m - ing!

*ff* *dim.* *p* *unis. f*

Ah! comme ils sont beaux! Comme ils vont  
 Ah! what hand - some men! They'll start the

SOPRANOS *mf*

Une  
 An-

*ff* *mf* *cresc.*

beaux! — Comme ils vont du fer de leur lan - - -  
 men! — What a fight they'll start with their lan - - -

s!  
 e!

*ff* *dim.* *p* *f*

-dors! Comme ils sont beaux! Comme ils vont  
 here! What hand - some men! They'll start the

omme ils sont  
 What hand - some

omme ils sont  
 What hand - some

cre - - - scen - do *f* *dim.*

les Pi - ca -  
 - ca - dors are

Ped. \*

159 I

Ch. *-yez, comme ils sont beaux!*  
*look, what handsome men!*

S. *- ce, Har - ce - ler le flanc des tau - reaux!*  
*- ces When the bull's re - leased from its pen!*

A. *du fer de leur lance, Har - ce - ler le flanc des tau - reaux!*  
*fight - ing with their lan - ces when the bull runs from its pen!*

T. *- ce, Har - ce - ler le flanc des tau - reaux!*  
*- ces When the bull's re - leased from its pen!*

B. *du fer de leur lance, Har - ce - ler le flanc des tau - reaux!*  
*fight - ing with their lan - ces when the bull runs from its pen!*

*p* *cre - - scen - - do* I *f p*

164 ALTOS *f*

*L'E - spa - - -*  
*The E - spa - - -*

BASSES *f*

*L'E - spa - - - da!*  
*The E - spa - - - da!*

*moins p*

CHILDREN *f*  
 51 *f*  
 Es-ca-  
 Es-ca-

SOPRANOS *f*  
 52 *f* L'E - spa - - - da!  
 The E - spa - - - da!

TENORS *f*  
 L'E - spa - - - da!  
 The E - spa - - - da!

cre - - - - - scen - - - - -

- mil - - - - lo!  
 - mil - - - - lo!

52 *ff*  
 Es-ca - mil - - - -  
 Es-ca - mil - - - -

ALTIOS *f* (+SOPRANOS) *ff*  
 51 *ff*  
 Ante 3

Es-ca - mil - lo!  
 Es-ca - mil - lo!

Es-ca - mil - - - -  
 Es-ca - mil - - - -

TENORS *f* *ff*  
 3 3

Es-ca - mil - lo! Es-ca - mil - - - -  
 Es-ca - mil - lo! Es-ca - mil - - - -

BASSES *f* *ff*  
 3 3

Es-ca - mil - lo! Es-ca - mil - - - -  
 Es-ca - mil - lo! Es-ca - mil - - - -

- do mol - - - to *f* cre - -

Red. 3 3 \*

180 (Children join with Sopranos) **J**

Ch. -lo!  
-lo!

S. A. -lo!  
-lo!

T. B. -lo!  
-lo!

*unis. ff très rythmé*

C'est l'E - spa - da, la - fi - ne la - me, Ce - lui qui vient  
See the E - spa - da, he - ro of the fight! - He'll end it all:

*scen do ff*

Péd. 3 \* Péd. 3 \*

CHILDREN  
Ah!  
Ah!

SOPRANOS  
Ah!  
Ah!

ALTOS  
Ah!  
Ah!

TENORS  
Ah!  
Ah!

BASSES  
Ah!  
Ah!

188

ter - mi - ner tout, - Qui pa - rait à la fin du dra - - me - Et qui frap -  
dead - ly his steel. - He'll ap - pear when the end is al - most in sight; - Swift - ly the

des To - r  
on their l

des To - r  
on their l

195

-pe le der - nier coup! - Vive Es - ca - mil - lo! Vive Es - ca - mil - lo!  
fi - nal blow he'll deal! - Hail Es - ca - mil - lo! Hail Es - ca - mil - lo!

des To - r  
on their l

des To - r  
on their l

tr~~~~~  
f

CHILDREN **ff**  
 Ah! bra - vo! Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le, La qua - dril - le  
 Ah! bra - vo! Here they come! here come the To - re - ros, Sun - light shin - ing

SOPRANOS **ff**  
 Ah! bra - vo! Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le, La qua - dril - le  
 Ah! bra - vo! Here they come! here come the To - re - ros, Sun - light shin - ing

ALTOS **ff**  
 Ah! bra - vo! Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le, La qua - dril - le  
 Ah! bra - vo! Here they come! here come the To - re - ros, Sun - light shin - ing

TENORS **ff**  
 Ah! bra - vo! Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le, La qua - dril - le  
 Ah! bra - vo! Here they come! here come the To - re - ros, Sun - light shin - ing

BASSES **ff**  
 Ah! bra - vo! Les voi - ci! voi - ci la qua - dril - le, La qua - dril - le  
 Ah! bra - vo! Here they come! here come the To - re - ros, Sun - light shin - ing

Et qui frap -  
 Swift - ly the  
 des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le! En l'air, en  
 on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros! Hur - rah! hur -

des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le! En l'air, en  
 on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros! Hur - rah! hur -

ca - mil - lo! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le! En  
 ca - mil - lo! on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros! Hur -

des To - re - ros! Sur les lan - ces, le sol - eil bril - le!  
 on their lan - ces! Now they're pass - ing, raise your som - bre - ros!

**tr**  
 Musical accompaniment for the final section of the page.

211

l'air, en l'air, en l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - cil voi -  
 -rah! hur-rah! hur-rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

En l'air to - ques et som - bre - ros! Les voi - cil voi -  
 Hur-rah! the pa - rade ad - van - ces! Here they come, here

tr

-mil -  
 -mil -

*sempre ff*

Vive E  
 Hail E

cre - sce

215

-ci la qua-dril - le, La qua-dril - le des To - re - ros! Vive Es-ca -  
 come the To - re - ros! In a four - some march the To - re - ros: Hail Es-ca -

-ci la qua-dril - le, La qua-dril - le des To - re - ros!  
 come the To - re - ros! In a four - some march the To - re - ros:

-ci la qua-dril - le, La qua-dril - le des To - re - ros!  
 come the To - re - ros! In a four - some march the To - re - ros:

-ci la qua-dril - le, La qua-dril - le des To - re - ros!  
 come the To - re - ros! In a four - some march the To - re - ros:

tr

*p*

-mil -  
 -mil -

Vive  
 Hail

Vive  
 Hail

voi - cil voi-  
they come, here

*mpre ff* 3  
Vive Es-ca-  
Hail Es-ca-

-mil - - - lo!  
-mil - - - lo!

*p*

*fff* Ah! Vive Es-ca-  
-mil - - - lo! Hail Es-ca-  
-mil - - - lo! Ah! Hail Es-ca-

*fff* Ah! Vive Es-ca-  
Ah! Hail Es-ca-

*sempre ff* 3 *fff*  
Vive Es-ca - mil - lo! Ah!  
Hail Es-ca - mil - lo! Ah!

*sempre ff* 3 *fff*  
Vive Es-ca - mil - - - lo! Ah!  
Hail Es-ca - mil - - - lo! Ah!

*cre - scen - do* *mol - to* *ff*

*mpre ff* 3  
-mil - - - lo! Vive Es-ca - mil lo! Bra - vo! Vi - va!  
-mil - - - lo! Hail Es-ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!

-mil - - - lo! Vive Es-ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!  
-mil - - - lo! Hail Es-ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!

3  
Vive Es-ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!  
Hail Es-ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!

3  
Vive Es-ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!  
Hail Es-ca - mil - lo! Bra - vo! Vi - va!

229

bra - vo! bra - - - - - vo!  
Bra - vo! Bra - - - - - vo!

bra - vo! bra - - - - - vo!  
Bra - vo! Bra - - - - - vo!

bra - vo! bra - - - - - vo!  
Bra - vo! Bra - - - - - vo!

bra - vo! bra - - - - - vo!  
Bra - vo! Bra - - - - - vo!

*p*  
Ped.

Text by the composer  
David Lloyd-Jones

PIANO

233

*p*  
*con espres*

SOPRANO

1 *sempre leg*

U - lye - tai  
Fly a - wa

*p*  
*con espres*

*sempre leg*